II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την ατμοσφαιρική ρύπανση από το όζον [1]

(92/C 158/07)

COM(92) 236 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 26 Μαΐου 1992 σύμφωνα με το άρθρο 149 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΟΚ)

[1] ΕΕ αριθ. C 192 της 23. 7. 1991, σ. 17.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,	Αμετάβλητο.
Έχοντας υπόψη:	
τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130 Σ,	
την πρόταση της Επιτροπής,	
τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,	
τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,	
Εκτιμώντας:	
ότι το τέταρτο πρόγραμμα δράσης που ενέκρινε η Κοινότητα για το περιβάλλον το 1987 [1] προβλέπει τη δυνατότητα εφαρμογής δράσεων για την αντιμετώπιση της φωτοχημικής ρύπανσης και ειδικότερα για το όζον, εξαιτίας της τοξικότητάς του, και βάσει των γνώσεων που αφορούν τις επιπτώσεις του στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον·	
ότι κρίνεται σκόπιμο, προκειμένου να προστατευθεί η υγεία του ανθρώπου, να περιορισθούν οι συγκεντρώσεις όζοντος στην ατμόσφαιρα και ότι οι διαθέσιμες τεχνικές και επιστημονικές πληροφορίες, καθώς και οι σχετικές γνώσεις για το σχηματισμό και τη μεταφορά φωτοχημικών ρύπων δεν επιτρέπουν ακόμη την θέσπιση οριακών τιμών για τις εν λόγω συγκεντρώσεις·	ότι είναι απαραίτητο, προκειμένου να προστατευθεί η υγεία του ανθρώπου, να ληφθούν μέτρα περιορισμού του όζοντος και των προδρόμων του όζοντος ουσιών, όταν υπερβαίνουν τα όρια συγκέντρωσης, και ότι πρέπει να τύχουν εκμεταλλεύσεως και διαδόσεως οι τεχνικές και επιστημονικές πληροφορίες προκειμένου να θεσπιστούν οι οριακές τιμές για τις εν λόγω συγκεντρώσεις·

[1] ΕΕ αριθ. C 328 της 7. 12. 1987, σ. 1.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
ότι, εντούτοις, επιβάλλεται όλα τα κράτη μέλη να γνωρίζουν κατά το δυνατόν τα επίπεδα ρύπανσης από όζον στην επικράτειά τους·	Αμετάβλητο.
ότι, προκειμένου να συγκεντρωθούν οι γνώσεις αυτές, είναι απαραίτητο να δημιουργηθούν σταθμοί μέτρησης των συγκεντρώσεων του όζοντος στον αέρα·	
ότι, προκειμένου να εξασφαλιστούν συγκρίσιμα αποτελέσματα, είναι απαραίτητο τα κράτη μέλη να χρησιμοποιούν ισοδύναμες μεθόδους προσδιορισμού των ως άνω συγκεντρώσεων·	
ότι, δεδομένου του ιδιαίτερου χαρακτήρα της φωτοχημικής ρύπανσης, για την καλύτερη κατανόηση του προβλήματος είναι απαραίτητη η αμοιβαία ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στην οποία εξαρχής να συμμετέχει η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Περιβάλλοντος [1]·	
ότι ο καθορισμός των επιπέδων επιφυλακής μετά από τα οποία επιβάλλεται η λήψη προφυλακτικών μέτρων υπέρ του πληθυσμού επιτρέπει τον περιορισμό των επιπτώσεων στην υγεία των επεισοδίων ρύπανσης·	
ότι οι αριθμητικές τιμές των εν λόγω επιπέδων επιβάλλεται να βασίζονται στα αποτελέσματα των εργασιών που εκτελούνται στο πλαίσιο της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας (ΠΟΥ), και ιδιαίτερα στις σχέσεις δόσεων-αποτελεσμάτων που έχουν διαμορφωθεί για τον εν λόγω ρύπο·	
ότι οι πληροφορίες που συλλέγονται στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας θα επιτρέψουν την παρακολούθηση της εξέλιξης της ατμοσφαιρικής ρύπανσης από όζον και την εξακρίβωση της επίδρασης των εθνικών και κοινοτικών διατάξεων στη μείωση των προδρομικών του φωτοχημικών ενώσεων, καθώς και τη διατύπωση στο μέλλον νέων διατάξεων σχετικά με το όζον και την ποιότητα του αέρα,	
ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:	
Άρθρο 1	
1. Στόχος της παρούσας οδηγίας είναι η καθιέρωση κοινής διαδικασίας:	
— εποπτείας,	

[1] ΕΕ αριθ. L 120 της 11. 5. 1990. σ. 1.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
— ανταλλαγής πληροφοριών και	
— επιφυλακής	
για τη ρύπανση του αέρα από το όζον προκειμένου οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και η Επιτροπή να διευρύνουν τις γνώσεις τους όσον αφορά αυτό το είδος ατμοσφαιρικής ρύπανσης στην Κοινότητα και να εξασφαλίσουν την επαρκή ενημέρωση του κοινού όταν παρατηρούνται υπερβάσεις των ορίων συγκέντρωσης που ενδέχεται να είναι επικίνδυνες για την υγεία του ανθρώπου ή τη βλάστηση.	
2. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ως:	
— *«όριο για την προστασία της υγείας»* νοείται η τιμή της συγκέντρωσης του όζοντος που καθορίζεται στο παράρτημα I σημείο 1, πέραν της οποίας τίθεται σε κίνδυνο η ανθρώπινη υγεία σε περίπτωση παρατεταμένων επεισοδίων ρύπανσης,	
— *«όρια προστασίας της βλάστησης»* νοούνται οι τιμές συγκέντρωσης του όζοντος που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 2 πέραν των οποίων υπάρχουν κίνδυνοι για τη βλάστηση,	
— *«όριο επιφυλακής»* νοείται η τιμή της συγκέντρωσης του όζοντος που αναφέρεται στο παράρτημα I σημείο 3 πέραν της οποίας η ζωή του ανθρώπου τίθεται σε κίνδυνο, ακόμη και μετά από σύντομη έκθεση, και η εμφάνιση της οποίας καθιστά απαραίτητη τη λήψη μέτρων εκ μέρους των κρατών μελών υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζουν τα ακόλουθα άρθρα.	
Άρθρο 2	
Έκαστο κράτος μέλος ορίζει έναν κεντρικό οργανισμό που είναι αρμόδιος για τα προβλήματα ατμοσφαιρικής ρύπανσης από όζον σε εθνικό επίπεδο και ενημερώνει σχετικά αμέσως την Επιτροπή.	
Άρθρο 3	*Άρθρο 3*
Τα κράτη μέλη δημιουργούν σταθμούς μέτρησης προορισμένους να παρέχουν τα στοιχεία που είναι απαραίτητα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Οι σταθμοί αυτοί πρέπει να ικανοποιούν τις προδιαγραφές που θεσπίζει το παράρτημα II.	1. Τα κράτη μέλη εγκαθιστούν σταθμούς μέτρησης προκειμένου να παρέχουν τα στοιχεία που είναι απαραίτητα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Οι σταθμοί αυτοί πρέπει να πληρούν τις προδιαγραφές που θεσπίζει το παράρτημα II.
	2. Η Επιτροπή καθορίζει, το συντομότερο, τους όρους τους οποίους πρέπει να πληρούν τα δίκτυα σταθμών μετρήσεως του όζοντος και των προδρόμων του και τους προσαρμόζει, αν είναι αναγκαίο, σύμφωνα με τις πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
Άρθρο 4	Αμετάβλητο.
1. Για τη μέτρηση των συγκεντρώσεων όζοντος τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν:	
— είτε τη μέθοδο αναφοράς που μνημονεύεται στο παράρτημα V,	
— είτε οιαδήποτε άλλη μέθοδο ανάλυσης της οποίας τα αποτελέσματα είναι αποδεδειγμένα ισοδύναμα προς εκείνα της μεθόδου αναφοράς.	
Για το σκοπό αυτό, έκαστο κράτος μέλος ορίζει το (τα) κεντρικό(-ά) εργαστήριο(-α) που είναι αρμόδιο(-α) για την αξιολόγηση της μεθόδου που χρησιμοποιείται σε εθνικό επίπεδο σε σχέση προς τη μέθοδο αναφοράς.	
Επιπλέον, μεριμνά για την οργάνωση σε εθνικό επίπεδο συγκρίσεων μεταξύ των αποτελεσμάτων των εργαστηρίων που λαμβάνουν μέρος στη συλλογή και την ανάλυση των δεδομένων.	
2. Μόλις τεθούν σε λειτουργία οι σταθμοί μέτρησης, τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή πληροφορίες που αφορούν:	
— τη μέθοδο που χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό των συγκεντρώσεων του όζοντος και, εφόσον η μέθοδος αυτή διαφέρει από τη μέθοδο αναφοράς, δικαιολογούν την ισοτιμία της προς αυτήν,	
— τις γεωγραφικές συντεταγμένες των σταθμών μέτρησης, την περιγραφή της ζώνης που καλύτουν οι σταθμοί αυτοί, καθώς και τα κριτήρια επιλογής του τόπου εγκατάστασής τους,	
— τα αποτελέσματα των ενδεικτικών μετρήσεων που πραγματοποίησαν στο πλαίσιο των διατάξεων του παραρτήματος II σημείο 2.	
3. Η Επιτροπή μπορεί να οργανώνει σε κοινοτική κλίμακα συγκρίσεις μεταξύ των κεντρικών εργαστηρίων.	3. Η Επιτροπή, με τη βοήθεια της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Περιβάλλοντος, οργανώνει, ανά τακτά χρονικά διαστήματα, συναντήσεις με τους υπεύθυνους των κέντρων μέτρησης των κρατών μελών, με σκοπό την ανταλλαγή πληροφοριών και πείρας σχετικά με τη φωτοχημική ρύπανση.
Άρθρο 5	Αμετάβλητο.
Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις διατάξεις που είναι απαραίτητες προκειμένου να εξασφαλίσουν την ενημέρωση του πληθυσμού σύμφωνα με τις ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα IV χρησιμοποιώντας τα καταλληλότερα μέσα διάδοσης (ραδιόφωνο, τηλεόραση, Τύπος) σε περίπτωση υπέρβασης της τιμής επιφυλακής που αναφέρεται στο παράρτημα I σημείο 3.	

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
Άρθρο 6	*Άρθρο 6*
1. Από [1ης Ιανουαρίου 1994] τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή, το αργότερο τρεις μήνες μετά την ετήσια περίοδο αναφοράς, πληροφορίες που αφορούν:	1. Από [1ης Ιανουαρίου 1994] τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή μέσω της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Περιβάλλοντος, το αργότερο τρεις μήνες μετά την ετήσια περίοδο αναφοράς, πληροφορίες που αφορούν:
— το μέγιστο, τη διάμεσο και το εκατοστημόριο 98 των μέσων τιμών που λαμβάνονται ανά μία ώρα και οκτώ ώρες κατά τη διάρκεια του έτους σε κάθε σταθμό μέτρησης· τα εκατοστημόρια υπολογίζονται σύμφωνα με τη μέθοδο του παραρτήμτος III,	— το μέγιστο, τη διάμεσο και το εκατοστημόριο 98 των μέσων τιμών που λαμβάνονται ανά μία ώρα και οκτώ ώρες κατά τη διάρκεια του έτους σε κάθε σταθμό μέτρησης, τα εκατοστημόρια υπολογίζονται σύμφωνα με τη μέθοδο του παραρτήματος III,
— τον αριθμό, την ημερομηνία και τη διάρκεια των περιόδων υπέρβασης των ορίων του παραρτήματος I σημεία 1 και 2.	— τον αριθμό, την ημερομηνία και τη διάρκεια των περιόδων υπέρβασης των ορίων του παραρτήματος I σημεία 1 και 2,
	— τα μέτρα που σχεδιάζονται ή ελήφθησαν για να αποτραπεί η υπέρβαση των ορίων του παραρτήματος I σημεία 1 και 2.
2. Κατά την υπέρβαση του ορίου επιφυλακής του παραρτήματος I σημείο 3 τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή το αργότερο επτά ημέρες μετά την περίοδο υπέρβασης όσον αφορά:	2. Κατά την υπέρβαση του ορίου επιφυλακής του παραρτήματος I σημείο 3 τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή το αργότερο επτά ημέρες μετά την περίοδο υπέρβασης όσον αφορά:
— την ημερομηνία παρατήρησης της υπέρβασης,	— την ημερομηνία παρατήρησης της υπέρβασης,
— τη διάρκειά της,	— τη διάρκειά της,
— τη μέγιστη ωριαία συγκέντρωση που παρατηρείται κατά την περίοδο αυτή.	— τη μέγιστη ωριαία συγκέντρωση που παρατηρείται κατά την περίοδο αυτή,
	— τα μέτρα που σχεδιάζονται ή ελήφθησαν για τον περιορισμό των συγκεντρώσεων του όζοντος.
Στο μέτρο του δυνατού, οι πληροφορίες αυτές συμπληρώνονται από δεδομένα για τις πηγές προδρομικών ουσιών του όζοντος και τη μετεωρολογία χάρη στα οποία μπορούν να προσδιοριστούν οι λόγοι της υπέρβασης.	Οι πληροφορίες αυτές συμπληρώνονται από δεδομένα για τις πηγές προδρομικών ουσιών του όζοντος και τη μετεωρολογία, χάρη στα οποία μπορούν να προσδιοριστούν οι λόγοι της υπέρβασης.
3. Σε περίπτωση που τα κράτη μέλη διαθέτουν τα δεδομένα των ως άνω παραγράφων 1 και 2 για περιόδους που προηγούνται της ημερομηνίας που αναφέρεται στο άρθρο 9 της παρούσας οδηγίας, τα διαβιβάζουν στην Επιτροπή το αργότερο κατά τη διαβίβαση των δεδομένων για την πρώτη περίοδο αναφοράς.	Αμετάβλητο.
Άρθρο 7	
Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή ανταλλάσσουν αμοιβαία συχνά πληροφορίες σχετικά με:	
— τα δεδομένα που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας,	

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
— τα μέτρα που έχουν ληφθεί ή προβλέπεται να ληφθούν και τα προγράμματα που θεσπίζουν τα κράτη μέλη για τη βελτίωση της ποιότητας του αέρα,	
— τα πειράματα και τις γνώσεις που αφορούν το πρόβλημα της φωτοχημικής ρύπανσης.	
	Άρθρο 7α
	Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τα μέσα που σχεδιάζουν να χρησιμοποιήσουν για τον επαρκή περιορισμό των προδρόμων του όζοντος ουσιών, εν γένει, των πτητικών οργανικών ενώσεων (VOC) και των οξειδίων του αζώτου (NO_x) ειδικότερα.
Άρθρο 8	*Άρθρο 8*
Βάσει των πληροφοριών που συγκεντρώνονται, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, το αργότερο την [1η Ιουλίου 1997], πρόταση σχετικά με τον έλεγχο της ρύπανσης του αέρα από όζον, η οποία περιέχει τις οριακές τιμές συγκέντρωσης του όζοντος στον αέρα, καθώς και τις προθεσμίες τήρησής τους.	Βάσει των πληροφοριών που συγκεντρώνονται, και ιδίως εκείνων που λαμβάνονται δυνάμει του άρθρου 7α, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, το αργότερο την [1η Ιουλίου 1997], πρόταση σχετικά με τον έλεγχο της ρύπανσης του αέρα από όζον, η οποία περιέχει τις οριακές τιμές συγκέντρωσης του όζοντος στον αέρα, τις προθεσμίες τήρησής τους, καθώς και τα ληπτέα μέτρα για τον περιορισμό της ατμοσφαιρικής ρύπανσης από το όζον.
Άρθρο 9	Αμετάβλητο.
Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι απαραίτητες προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις [31 Δεκεμβρίου 1991]. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.	
Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι διατάξεις που θεσπίζουν σχετικά να περιέχουν ή να συνοδεύονται από παραπομπή στην παρούσα οδηγία κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.	
Άρθρο 10	
Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.	

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΟΡΙΑ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗΣ ΤΟΥ ΟΖΟΝΤΟΣ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ (1)

Οι τιμές εκφράζονται με μg O_3/m^3. Ο όγκος πρέπει να εκφράζεται υπό τις ακόλουθες συνθήκες θερμοκρασίας και πίεσης: 293 Kelvin και 101,3 kPa.

1. **Όρια προστασίας της υγείας** (μεγάλη διάρκεια έκθεσης)

   Μέση τιμή ανά οκτώ ώρες 110 $\mu g/m^3$ (2).

2. **Όρια προστασίας της βλάστησης** (για περίοδο αύξησης 100 ημερών)

   Μέση τιμή ανά μία ώρα 200 $\mu g/m^3$.

   Μέση τιμή ανά 24 ώρες 65 $\mu g/m^3$.

3. **Τιμές επιφυλακής για την προστασία της υγείας** (σύνταξη έκθεσης)

   Μέση τιμή ανά μία ώρα 175 $\mu g/m^3$.

(1) Η μέτρηση των συγκεντρώσεων πρέπει να εκτελείται συνεχώς.

(2) Η μέση τιμή ανά οκτώ ώρες είναι κινητή μονόπλευρη, ήτοι υπολογίζεται κάθε ώρα η βάσει οκτώ ωριαίων τιμών μεταξύ h και h-9.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΟΡΙΑ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗΣ ΤΟΥ ΟΖΟΝΤΟΣ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ (1)

Αμετάβλητο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗΣ ΤΟΥ ΟΖΟΝΤΟΣ

1. Στόχος της μέτρησης των συγκεντρώσεων όζοντος στον ατμοσφαιρικό αέρα είναι η αξιολόγηση:

   i) κατά το δυνατόν επακριβώς των επιμέρους κινδύνων που συνεπάγεται η έκθεση ανθρώπων σε τιμές υψηλότερες των ορίων προστασίας της υγείας,

   ii) της έκθεσης της βλάστησης (π.χ. δασών, φυσικών οικοσυστημάτων, καλλιεργειών, καλλιεργειών κηπευτικών) συγκριτικά με τις τιμές που αναφέρονται στο παράρτημα I.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗΣ ΤΟΥ ΟΖΟΝΤΟΣ

Αμετάβλητο.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
2. Ως σημεία μέτρησης επιλέγονται χώροι αντιπροσωπευτικοί από γεωγραφική και κλιματολογική άποψη όπου:	2. Ως σημεία μέτρησης επιλέγονται χώροι αριθμητικά επαρκείς και αντιπροσωπευτικοί από γεωγραφική και κλιματολογική άποψη όπου:
i) εντοπίζεται ο σοβαρότερος κίνδυνος προσέγγισης ή υπέρβασης των ορίων που καθορίζονται στο παράρτημα I,	Αμετάβλητο.
ii) ενδέχεται να υπάρξει ένας από τους στόχους που αναφέρονται στο σημείο 1.	
Στα σημεία για τα οποία τα κράτη μέλη δεν διαθέτουν πληροφορίες σχετικές με τους τόπους που αναφέρονται στα σημεία i) και ii) εκτελούν εκστρατείες ενδεικτικών μετρήσεων προκειμένου να προσδιορίσουν τόπους που θα χρησιμεύσουν ως σημεία μέτρησης για την εξασφάλιση των δεδομένων που είναι απαραίτητα προκειμένου να εφαρμοσθεί η παρούσα οδηγία.	
3. Τα κράτη μέλη καθορίζουν συμπληρωματικά σημεία μέτρησης προκειμένου:	
i) να συμβάλουν στην αναγνώριση και την περιγραφή της δημιουργίας και της μεταφοράς του όζοντος και των προδρόμων του,	
ii) να παρακολουθήσουν την εξέλιξη των συγκεντρώσεων του όζοντος στις ζώνες που πλήττονται από σοβαρή μόλυνση.	
	iii) να εντοπίσουν τις φυσικές συγκεντρώσεις ή φυσικές πηγές εκπομπών.
Συνιστάται παράλληλα η μέτρηση των προδρόμων φωτοχημικών ενώσεων (οξείδιο του αζώτου, πτητικές οργανικές ενώσεις) ώστε να καταστεί δυνατός ο προσδιορισμός των σχέσεων μεταξύ των διαφόρων ρύπων.	Η μέτρηση των συγκεντρώσεων των οξειδίων του αζώτου και, εφόσον είναι δυνατόν, των οργανικών ενώσεων, στους σταθμούς μέτρησης που αναφέρονται στα σημεία i) και ii) ανωτέρω, διεξάγεται παράλληλα με την μέτρηση του όζοντος ώστε να καταστεί δυνατός ο προσδιορισμός των σχέσεων μεταξύ των διαφόρων ρύπων.
4. Η τελική ανάγνωση των ενδείξεων των οργάνων μέτρησης του όζοντος πρέπει να πραγματοποιείται κατά τρόπο που να είναι δυνατός ο υπολογισμός των μέσων ωριαίων και ανά οκτώ ώρες τιμών σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος III.	Αμετάβλητο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΤΗΣΙΑ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

1. Εξασφαλίζεται η συνεχής μέτρηση των συγκεντρώσεων.

2. Η ετήσια περίδος αναφοράς αρχίζει την 1η Ιανουαρίου του έτους και ολοκληρώνεται στις 31 Δεκεμβρίου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΤΗΣΙΑ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

3. Προκειμένου να αναγνωριστεί η αξιοπιστία του υπολογισμού των εκατοστιμορίων (1) είναι απαραίτητο να είναι διαθέσιμο το 75 % των δυνατών τιμών και οι τιμές αυτές να είναι κατά το δυνατόν ενιαία κατανεμημένες στο σύνολο της υπό μελέτη περιόδου για τον εξεταζόμενο τόπο μέτρησης. Εάν δεν τηρούνται οι ως άνω προϋποθέσεις το γεγονός αυτό πρέπει να μνημονεύεται κατά την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων.

Ο υπολογισμός του εκατοστιμορίου 50 (98) βάσει των τιμών που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια ολοκλήρου του έτους πραγματοποιείται ως εξής: το εκατοστιμόριο 50 (98) υπολογίζεται βάσει των γνησίων μετρήσεων. Οι μετρηθείσες τιμές στρογγυλεύονται στο εγγύτερο $\mu g/m^3$. Οι μετρήσεις εγγράφονται κατά αύξουσα τιμή για κάθε τόπο δειγματοληψίας σε κατάλογο ως εξής:

$$X_1 \leq X_2 \leq X_3 \leq \ldots \leq X_k \leq \ldots \leq X_{N-1} \leq X_N$$

Το εκατοστιμόριο 50 (98) είναι η τιμή του στοιχείου της σειράς k για το οποίο το k υπολογίζεται βάσει της ακόλουθης εξίσωσης:

$$k = 0{,}50\,(0{,}98)\,.\,N$$

Όπου N είναι ο αριθμός των πραγματικών μετρήσεων. Η τιμή του γινομένου 0,50 (0,98) . N στρογγυλεύεται προς τον εγγύτερο ακέραιο αριθμό.

(1) Η διάμεσος υπολογίζεται όπως το εκατοστιμόριο 50.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Οι κάτωθι πληροφορίες επιβάλλεται να διαδίδονται σε επαρκώς μεγάλη κλίμακα το ταχύτερο δυνατόν προκειμένου να δοθεί η δυνατότητα στον πληθυσμό να λάβει όλα τα απαραίτητα προληπτικά μέτρα προστασίας.

Τυποποιημένο κείμενο για την ενημέρωση του κοινού σε περίπτωση υψηλών επιπέδων όζοντος στην ατμόσφαιρα

Κατάσταση

Σήμερα (1), ώρα . . ., παρατηρήθηκαν σοβαρές συγκεντρώσεις όζοντος στην ατμόσφαιρα.

Στα σημεία μέτρησης που αναφέρονται εν συνεχεία,
.....

(1) Εφόσον η ενημέρωση πραγματοποιείται διά του Τύπου επιτρέπεται να προστεθεί αναφορά στην προηγουμένη.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

επισημάνθηκαν συγκεντρώσεις που υπερβαίνουν την ευρωπαϊκή τιμή επιφυλακής ήτοι τα 175 μg/m³.

Αναλυτικά οι μετρήσεις έχουν ως εξής:

Σταθμός	Ώρα	Συγκέντρωση (μέση ωριαία τιμή)

Πρόβλεψη

Δεδομένου ότι δεν αναμένονται σοβαρές μετεωρολογικές μεταβολές κατά τις επόμενες ημέρες ενδέχεται να παρατηρηθούν σοβαρές συγκεντρώσεις σήμερα το βράδυ/αύριο/το σαββατοκύριακο μεταξύ ώρας ... και ώρας ...

ή:

Βάσει των μετεωρολογικών δεδομένων προβλέπεται βελτίωση της κατάστασης εντός ... ωρών/... ημερών.

Μέτρα προφύλαξης

Προληπτικά, άτομα ιδιαίτερα ευαίσθητα στην ατμοσφαιρική ρύπανση (παιδιά, ηλικιωμένοι, άτομα με αναπνευστικά προβλήματα, κ.λπ.) πρέπει να αποφεύγουν την καταβολή ιδιαίτερης σωματικής προσπάθειας και κάθε άσκησης στην ύπαιθρο κατά τη διάρκεια των επόμενων ... ωρών.

Κατά κανόνα κρίνεται σκόπιμο να αποφευχθεί οιαδήποτε έντονη φυσική προσπάθεια (π.χ. jogging) κατά την περίοδο αυτή.

Εν γένει κρίνεται σκόπιμο ο πληθυσμός να αποφύγει κάθε φυσική προσπάθεια. Ενδέχεται να παρατηρηθούν ορισμένα συμπτώματα όπως ερεθισμός των οφθαλμών, κεφαλαλγίες, αναπνευστικές δυσχέρειες και μείωση των φυσικών ικανοτήτων (1).

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

Μέτρα προφύλαξης

Προληπτικώς, άτομα ιδιαίτερα ευαίσθητα στην ατμοσφαιρική ρύπανση (παιδιά, ηλικιωμένοι, άτομα με αναπνευστικά προβλήματα, κ.λπ.) και τα ιδιαιτέρως ευαίσθητα στο όζον άτομα πρέπει να αποφεύγουν κάθε υπαίθρια ασυνήθη και σωματικά κοπιαστική δραστηριότητα κατά τη διάρκεια των επόμενων ... ωρών.

Αμετάβλητο.

Μέτρο καταπολέμησης

Εφόσον οι τιμές του O_3 υπερβαίνουν τα επιτρεπόμενα όρια, λαμβάνονται τα ακόλουθα μέτρα μείωσης του O_3 στην ατμόσφαιρα:

— ...

(1) Η παράγραφος αυτή προστίθεται σε περίπτωση παρατήρησης συγκεντρώσεων που υπερβαίνουν τα 350 μg/m³.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΟΔΗΓΙΑΣ

I. **Γενικά**

Για τον προσδιορισμό του όζοντος χρησιμοποιείται η αναλυτική μέθοδος αναφοράς της χημειοφωταύγειας. Η θέσπιση προτύπων για τη μέθοδο αυτή εκτελείται από τον ISO. Αφ' ης στιγμής ο εν λόγω οργανισμός δημοσιεύσει τα σχετικά πρότυπα, η μέθοδος που περιγράφεται αποτελεί τη μέθοδο αναφοράς.

Όταν ένα κράτος μέλος χρησιμοποιεί μεθόδους και όργανα επιτόπιας μέτρησης επιβάλλεται να λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα στοιχεία:

1. η συμφωνία των χαρακτηριστικών λειτουργίας του οργάνου μέτρησης προς τα χαρακτηριστικά που αναφέρει ο κατασκευαστής πρέπει να εξακριβώνεται στο εργαστήριο κυρίως όσον αφορά το θόρυβο βάθους, το χρόνο απόκρισης και τη γραμμικότητα·

2. κανονικά το όργανο βαθμονομείται χρησιμοποιώντας αέρια δείγματα γνωστής περιεκτικότητας.

   Η μέθοδος του ιωδιούχου κάλιου ή η μέθοδος που βασίζεται στην αεριούχο τιτλοδότηση με NO ως τιτλοδοτών αντιδραστήριο χρησιμοποιείται παράλληλα στο εργαστήριο για τον προσδιορισμό της περιεκτικότητας σε O_3 των αερίων δειγμάτων βαθμονόμησης ή/και της ακρίβειας και της αποτελεσματικότητας των άλλων μεθόδων μέτρησης που προβλέπονται στο άρθρο 7 (αρχή της διπλής εξακρίβωσης).

   Επιβάλλεται να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις επιπτώσεις της μεθόδου και του οργάνου που χρησιμοποιούνται προκειμένου να βελτιστοποιηθούν οι παροχές και να εξασφαλιστεί η ορθή ρύθμιση των συσκευών κατά τη βαθμονόμηση·

3. τα όργανα βαθμονομούνται τακτικά στον τόπο χρησιμοποίησής τους για παράδειγμα ανά 23 ή 25 ώρες.

   Παράλληλα η αξιοπιστία της βαθμονόμησης ενός οργάνου εξακριβώνεται με την παράλληλη χρησιμοποίηση άλλου οργάνου το οποίο έχει βαθμονομηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στο σημείο 1.

   Αν ο ηθμός εισόδου του οργάνου έχει αντικατασταθεί πριν από τη βαθμονόμηση, η βαθμονόμηση πρέπει να πραγματοποιείται μετά την παρέλευση δέοντος χρονικού διαστήματος έκθεσης (που κυμαίνεται από 30 λεπτά έως πολλές ώρες) του ηθμού στις συγκεντρώσεις O_3·

4. η κεφαλή δειγματοληψίας θα πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση τουλάχιστον ενός μέτρου από οποιοδήποτε κτίσμα προκειμένου να αποφεύγεται το φαινόμενο της οθόνης·

5. το άνοιγμα της κεφαλής δειγματοληψίας πρέπει να προστατεύεται από την είσοδο βροχής ή εντόμων.

   Απαγορεύεται η χρησιμοποίηση οιουδήποτε προκαταρκτικού ηθμού·

6. η δειγματοληψία δεν πρέπει να επηρεάζεται από γειτονικές εγκαταστάσεις (την επεξεργασία του αέρα ή τον εξοπλισμό διαβίβασης δεδομένων)·

7. η γραμμή δειγματοληψίας πρέπει να είναι από αδρανή υλικά (π.χ. γυαλί, PTFE, ανοξείδωτο χάλυβα) που δεν μεταβάλλονται παρουσία O_3 και θα πρέπει να έχει ήδη εκτεθεί στις κατάλληλες συγκεντρώσεις O_3·

8. η γραμμή δειγματοληψίας μεταξύ της κεφαλής μετρήσεων και του οργάνου ανάλυσης πρέπει να είναι η συντομότερη δυνατή. Ιδιαίτερα θα πρέπει να είναι κατά το δυνατόν σύντομος ο χρόνος που χρειάζεται για να διατρέξει τη γραμμή δειγματοληψίας το δείγμα όγκου αερίου (για παράδειγμα θα πρέπει να είναι της τάξεως μερικών δευτερολέπτων παρουσία άλλων ενεργών αερίων όπως το NO)·

9. πρέπει να αποφεύγεται η οιαδήποτε συμπύκνωση στη γραμμή δειγματοληψίας·

10. η γραμμή δειγματοληψίας πρέπει να καθαρίζεται τακτικά λαμβανομένων υπόψη των τοπικών συνθηκών·

11. η γραμμή δειγματοληψίας πρέπει να είναι υδατοστεγής ενώ παράλληλα επιβάλλεται να ελέγχεται τακτικά η παροχή·

12. η δειγματοληψία δεν πρέπει να επηρεάζεται από απώλειες αερίου στο όργανο ή το σύστημα βαθμονόμησης·

13. πρέπει να λαμβάνονται όλα τα απαραίτητα μέτρα προφύλαξης προκειμένου να προληφθούν διακυμάνσεις της θερμοκρασίας που ενδέχεται να οδηγήσουν σε λάθος μετρήσεις.